



Mit Beteiligung der Europäischen Union aus dem Haushalt der Transeuropäischen Verkehrsnetze finanziertes Vorhaben

Opera finanziata con la partecipazione dell'Unione Europea attraverso il bilancio delle reti di trasporto transeuropee



Ausbau Eisenbahnachse München-Verona

BRENNER BASISTUNNEL

Ausführungsplanung

Potenziamento asse ferroviario Monaco-Verona

GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO

Progettazione esecutiva

D0700: Baulos Mauls 2-3		D0700: Lotto Mules 2-3					
Projekteinheit Umweltmanagementsystem		WBS Sistema di Gestione Ambientale					
Dokumentenart Technischer Bericht		Tipo Documento Relazione tecnica					
Titel Arbeitsverfahren PO 4_6-3 Umweltmanagement im Zusammenhang mit Ausbruchmaterial		Titolo Procedura operativa PO 4_6-3 Gestione degli aspetti ambientali legati al materiale da scavo					
 Raggruppamento Temporaneo di Imprese 4P <small>cto Pro Iter S.r.l., Via G.B. Sammartini 5, 20125 Milano, Tel.: +39 026787911, Fax: +39 0267152612</small>		Generalplaner / Responsabile integrazioni prestazioni specialistiche Ing. Enrico Maria Pizzarotti Ord. Ingg. Milano N° A 29470					
Mandataria  Progetto Infrastrutture Territorio s.r.l.	Mandante 	Mandante 	Mandante 				
Fachplaner / il progettista specialista Ing. Enrico Maria Pizzarotti Ord. Ingg. Milano N° A 29470	Fachplaner / il progettista specialista	Fachplaner / il progettista specialista	Fachplaner / il progettista specialista				
	Datum / Data	Name / Nome	Gesellschaft / Società				
Bearbeitet / Elaborato	30.01.2015	Palisse	Pro Iter				
Geprüft / Verificato	30.01.2015	Marazzi	Pro Iter				
 Galleria di Base del Brennero Brenner Basistunnel BBT SE		Name / Nome R. Zurlo	Name / Nome K. Bergmeister				
Projekt-kilometer / Chilometro progetto von / da 32.0+88 bis / a 54.0+15 bei / al	Projekt-kilometer / Chilometro opera von / da bis / a bei / al	Status Dokument / Stato documento	Masstab / Scala				
Staat Stato	Los Lotto	Einheit Unità	Nummer Numero	Dokumentenart Tipo Documento	Vertrag Contratto	Nummer Codice	Revision Revisione
02	H61	SG	850	UTB	D0700	72016	21

Bearbeitungsstand Stato di elaborazione

Revision Revisione	Änderungen / Cambiamenti	Verantwortlicher Änderung Responsabile modifica	Datum Data
21	Abgabe für Ausschreibung Emissione per Appalto	Marazzi	30/01/2015
20	Überarbeitung infolge Dienstanweisung Nr. 1 vom 17.10.2014 Revisione a seguito ODS n°1 del 17.10.14	Marazzi	04/12/2014
11	Projektvervollständigung und Umsetzung der Verbesserungen aus dem Prüfverfahren Completamento progetto e recepimento istruttoria	Marazzi	30/09/2014
10	Endabgabe Consegna Definitiva	Marazzi	31/07/2014
00	Erstversion Prima Versione	Marazzi	11/03/2014
<input type="checkbox"/>	GEPRÜFTE AUSFERTIGUNG NR. COPIA CONTROLLATA N.	AUSGEHÄNDIGT AN: CONSEGNATA A:	
<input type="checkbox"/>	UNGEPRÜFTE AUSFERTIGUNG / COPIA NON CONTROLLATA		

INHALTSVERZEICHNIS INDICE

1 ZIELSETZUNG UND ANWENDUNGSBEREICH	
1 SCOPO E CAMPO D'APPLICAZIONE	3
2 ALLGEMEINES	
2 GENERALITA'	3
3 ÜBERWACHUNG DES AUSBRUCHMATERIALS	
3 MONITORAGGIO DEL MATERIALE DA SCAVO	4
3.1 CHEMISCHE ANALYSE DES AUSBRUCHMATERIALS	
3.1 ANALISI CHIMICHE DEL MATERIALE DA SCAVO	4
3.1.1 Vorwort	
3.1.1 Premessa.....	4
3.1.2 Modalitäten und Verantwortlichkeiten	
3.1.2 Modalità e responsabilità	4
3.2 MONITORING DES ZUM VERKAUF BESTIMMTEN AUSBRUCHMATERIALS	
3.2 MONITORAGGIO DEL MATERIALE DA SCAVO AVVIATO ALLA VENDITA	5
3.2.1 Vorwort	
3.2.1 Premessa.....	5
3.2.2 Datenerfassung	
3.2.2 Registrierung dati	5
3.2.3 Verwendungsnachweis	
3.2.3 Compilazione certificato di utilizzo	5
3.2.4 Abwicklung Verwendungsnachweis	
3.2.4 Gestione del certificato di utilizzo.....	6
4 ARCHIVIERUNG	
4 ARCHIVIAZIONE	7
5 FORMULARE	
5 MODULI	8
5.1 FORMULAR 28A: VERWENDUNGSNACHWEIS	
5.1 MODULO 28A: CERTIFICATO DI UTILIZZO	8
5.2 FORMULAR 28B: SAMMELBESCHEINIGUNG	
5.2 MODULO 28B: ATTESTATO CUMULATIVO	10

1 ZIELSETZUNG UND ANWENDUNGSBEREICH

Dieses Verfahren legt Modalitäten, Inhalte und Verantwortlichkeiten in Bezug auf Umweltaspekte der Ausbruchmaterialsverwaltung aus den Baulosen Mäulen 2-3 des Brenner Basistunnels fest.

Anwendungsbereich dieses Verfahrens ist die Verwaltung des Ausbruchmaterials.

2 ALLGEMEINES

Auf nationaler Ebene wurde die Abbaumaterialsverwaltung durch das Gesetzvertretende Dekret Nr.152 vom 3. April 2006 u. nachfolgenden Abänderungen geregelt.

Der D.M. 161 vom 10 August 2012 „Vorschriften für den Einsatz von Erd- und Gesteinsabbau“ hat die Materie aktualisiert, insbesondere indem die zu erfüllenden Kriterien festgestellt wurden um Aushuberde und -gestein als Nebenerzeugnisse und nicht als Abfall zu verwalten.

Allerdings ist das Genehmigungsverfahren des Einreichprojekts des Brenner Basistunnel 2009 abgeschlossen worden, vor dem Erlass des M.D. Nr. 161 des 10. August 2012. BBT SE hat nicht von der Befugnis, laut Artikel 15 des M.D. Nr. 161 des 10. August 2012, Gebrauch gemacht den Nutzungsplan gemäß Art.5 mit der tatsächlichen Erhaltung des Verfahrens im Rahmen der Art. 186 des Leg. D. 152/2006. Daher sind die Abfassung und die Genehmigung des Nutzungsplans laut 161 nicht anwendbar. Die Ausführungsplanung muss stattdessen einen Verwaltungsbericht des Materials (einschließlich Aushuberde und -gestein) entwickeln.

Dieses Dekret, welches am 6 Oktober 2012 inkraft getreten ist, aktualisiert also die Materie die auf Landesebene durch den Beschluss der Landesregierung der Provinz Bozen Nr. 189 vom 26. Jänner 2009 „Kriterien für die Klassifizierung von Erde und Steine aus Aushub, auch aus Tunnelbau, als Nebenerzeugnisse“ geregelt ist. Das DM sieht die Analyse vor abhängig von der Materialnutzung und für die zugelassenen Grenzen bezieht es sich auf Tabelle 1 des Anhangs 5 V Titel, Teil IV zum D.Lgs. 152/2006 (Umweltkodex).

Auf Provinzebene ist die Materie außerdem vom DGP n. 1072 des 4 April 2005, abgeändert vom Beschluss der Landesregierung Nr.781 vom 29 Mai 2012, das die zugelassenen Konzentrationsgrenzwerte für Boden und Untergrund liefert, in Bezug zur spezifischen Nutzung der zur sanierenden Orte.

1 SCOPO E CAMPO D'APPLICAZIONE

Questa procedura definisce le modalità, i contenuti e le responsabilità relative alla gestione degli aspetti ambientali legati al materiale da scavo del lotto costruttivo Mules 2-3 della Galleria di Base del Brennero.

L'ambito di applicazione della presente procedura è costituito dalla gestione del materiale da scavo.

2 GENERALITA'

A livello nazionale la materia inerente la gestione dei materiali da scavo era regolata dal D.Lgs 3 aprile 2006, n. 152 e successive modifiche.

Il DM. 161 del 10 agosto 2012 “Regolamento recante la disciplina dell'utilizzazione delle terre e rocce da scavo” ha aggiornato la materia, precisando in particolare i criteri che devono essere soddisfatti, perché le terre e rocce da scavo si possano gestire come sottoprodotti e non come rifiuti.

Tuttavia, l'iter autorizzativo del Progetto Definitivo della Galleria di Base del Brennero si è concluso nel 2009, prima dell'emanazione del D.M. n. 161 del 10 agosto 2012. BBT SE non si è avvalsa della facoltà, di cui all'articolo 15 del D.M. n. 161 del 10 agosto 2012, di presentare il Piano di Utilizzo ai sensi dell'articolo 5, rimandando di fatto nell'ambito della procedura prevista ai sensi dell'art. 186 del D.Lgs. 152/2006. Pertanto, la redazione e l'approvazione del piano di utilizzo ai sensi del 161 non è applicabile. Il progetto esecutivo deve, invece, sviluppare una Relazione sulla gestione dei materiali (Incluse terre e rocce di scavo).

Il DM. 161 del 2012, entrato in vigore il 6 ottobre 2012, aggiorna, quindi, la materia, regolata a livello provinciale dalla Deliberazione della Giunta Provinciale di Bolzano n. 189 del 26 gennaio 2009 “Criteri per la classificazione di terre e rocce da scavo, anche di gallerie, come sottoprodotti”. Il DM prevede l'analisi in funzione della destinazione di uso dei materiali e fa riferimento, per i limiti consentiti, alla tabella 1 dell'allegato 5 al titolo V, Parte IV al D.Lgs. 152/2006 (Codice Ambiente).

Al livello Provinciale, la materia è, inoltre, regolata dalla DGP n. 1072 del 4 aprile 2005, modificata dalla Deliberazione della Giunta Provinciale del 29 maggio 2012 n. 781, che fornisce i valori di concentrazione limite accettabili nel suolo e nel sottosuolo, riferiti alla specifica destinazione d'uso dei siti da bonificare.

Im Fall einer Abweichung bei den Grenzwerten, laut D.Lgs. 152/2006 und DGP 781/2012, werden die strengeren Werte eingehalten.

Zudem war im Beschluss der Landesregierung Nr. 3937 vom 27.10.2008 „Abtransport des Ausbruchmaterials des Pilotstollens des Brenner Basistunnels“ vorgesehen, dass die BBT SE mittels eines eigenen Monitoringprogramms den Abtransport des Tunnelausbruchmaterials durch LKWs der Klasse Euro 4 oder höher im Umkreis von 20 km um die Baustellen zu überwachen hat.

3 ÜBERWACHUNG DES AUSBRUCHMATERIALS

3.1 CHEMISCHE ANALYSE DES AUSBRUCHMATERIALS

3.1.1 Vorwort

Das deponierte oder verkaufte Ausbruchmaterial hat allen im Bereich Erde und Steine aus Aushub geltenden Bestimmungen zu entsprechen.

Die BBT SE lässt zudem durch eine entsprechende Vergabe an einen Dritten, AN Monitoring genannt, chemische Kontrolluntersuchungen am Ausbruchmaterial durchführen.

Diese regelmäßigen im Bericht zur Materialverwaltung (einschließlich Aushubserde und –gestein) vorgesehenen Kontrollen werden mittels Laboranalysen der Aushubmaterialien ausgeführt. Die Analyseergebnisse werden mit den vorhergehenden Vorschriften verglichen, mit DGP Nr.1072 vom 4. April 2005 u. folgende Abänderungen (DGP Nr.781/2012). Das DGP liefert in Tabelle 1 (die der von Anhang 5 des Umweltkodex ähnlich ist) die zugelassenen Konzentrationswerte in Boden und Untergrund, in Bezug zur spezifischen Nutzung der zur sanierenden Orte. Abhängig von den Ergebnissen der Bodenanalyse kann eine Materialnutzung festgelegt werden.

3.1.2 Modalitäten und Verantwortlichkeiten

Das Baustellenpersonal *des Konsortiums / Unternehmens XXX*, unter der Aufsicht des Baustellenverantwortlichen, wird die erforderliche Unterstützung und all jenes beisteuern, was notwendig ist, um die Durchführung des Umweltmonitorings durch den Auftraggeber oder durch dazu beauftragte Dritte möglich zu machen bzw. zu erleichtern.

Das Baustellenpersonal ist insbesondere dazu verpflichtet ca. alle 10.000 m³ Ausbruchmaterial ungefähr 1.000 m³ und

In caso di differenza tra i valori limite, di cui al D.Lgs. 152/2006 e alla DGP 781/2012, saranno ritenuti i valori limite più stringenti.

Inoltre, la Deliberazione della Giunta Provinciale numero 3937 del 27/10/2008 “Trasporto del materiale da scavo dal Cunicolo Pilota della Galleria di Base del Brennero” prevedeva che BBT SE debba vigilare con un apposito monitoraggio sul trasporto del materiale da scavo della galleria, mediante camion delle classi Euro 4 o superiori all'interno di distanze di 20 km dai cantieri.

3 MONITORAGGIO DEL MATERIALE DA SCAVO

3.1 ANALISI CHIMICHE DEL MATERIALE DA SCAVO

3.1.1 Premessa

Il materiale da scavo messo a deposito, o commercializzato, deve essere conforme a tutte le disposizioni vigenti in materia di terre e rocce da scavo.

BBT SE effettua altresì analisi chimiche di controllo del materiale da scavo, mediante un affidamento a un terzo incaricato, denominato Monitore.

Questi regolari controlli, programmati nella Relazione sulla gestione dei materiali (incluse terre e rocce da scavo), avvengono tramite analisi di laboratorio dei materiali da scavo. I risultati delle analisi vengono confrontati con le norme precedentemente citate, con la DGP n. 1072 del 4 aprile 2005 e successive modifiche (DGP n.781/2012). La DGP fornisce nella tabella 1 (Tabella simile a quella dell'allegato 5 del Codice Ambiente) i valori di concentrazione limite accettabili nel suolo e nel sottosuolo, riferiti alla specifica destinazione d'uso dei siti da bonificare. In funzione dei risultati delle analisi del suolo, può essere definita una destinazione di uso dei materiali.

3.1.2 Modalità e responsabilità

Il personale di cantiere del *Consorzio / Società XXX*, sotto la supervisione del Responsabile del cantiere, fornisce l'assistenza necessaria e tutto quanto altro occorra per rendere possibile e facilitare l'effettuazione dei monitoraggi ambientali da parte del Committente o di terzi incaricati.

In particolare, il personale di cantiere ha l'onere di predisporre cumuli di circa 1.000 metri cubi,

jedenfalls bei Änderung der angetroffenen Lithologie anzusammeln.

Das Baustellenpersonal hat diese Ansammlungen gemäß den Anweisungen und Vorgaben des Umweltverantwortlichen der Bauleitung durchzuführen.

Diese beprobten Ansammlungen dürfen bis zum Vorliegen eines Ergebnisses aus den vom Umweltverantwortlichen durchgeführten Untersuchungen weder verlegt noch verändert werden.

Falls bei den Untersuchungen festgestellt wird, dass die anwendbaren Grenzwerte für Schadstoffkonzentrationen überschritten werden oder falls andere Gründe vorliegen, derentwegen man von einer Verunreinigung des Ausbruchmaterials ausgehen kann, wird dieses vorläufig auf einem entsprechenden, abgedichteten Bereich zwischengelagert, bis die Ergebnisse tiefergehender Untersuchungen am Ausbruchmaterial vorliegen und die Vorgehensweise bestimmt wird, wie das Material gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen, bewirtschaftet wird.

3.2 MONITORING DES ZUM VERKAUF BESTIMMTEN AUSBRUCHMATERIALS

3.2.1 Vorwort

Die Erfassung der Daten des zum Verkauf bestimmten Ausbruchmaterials erfolgt durch die Bauleitung, die zu diesem Zwecke ein entsprechendes Verzeichnis führt.

3.2.2 Datenerfassung

Der Bauleitung werden durch das Baustellenpersonal *des Konsortiums / Unternehmens XXX* für jeden LKW mit Ausbruchmaterial, der die Baustelle verlässt, folgende Daten übergeben:

- Datum und Zeitpunkt;
- Lieferschein;
- Transportfirma und Käufer des Materials;
- KFZ-Kennzeichen des LKWs;
- Klasse des LKWs (Euro 4 oder höher);
- Vorgesehene Empfängeranlage;
- Gewicht der beförderten Last.

3.2.3 Verwendungsnachweis

Für jeden LKW mit Ausbruchmaterial füllt der Baustellenverantwortliche *des Konsortiums / Unternehmens*

orientativamente ogni 10.000 metri cubi di materiale estratto e in ogni caso al cambio della litologia riscontrata.

Il personale di cantiere predispone tali cumuli secondo le indicazioni e le disposizioni del Responsabile Ambientale della Direzione Lavori.

Tali cumuli campionati non potranno essere spostati o modificati fino all'ottenimento del risultato delle analisi da parte del Responsabile Ambientale.

Nel caso in cui le analisi evidenziassero il non rispetto dei limiti applicabili di concentrazioni di inquinanti o, per altri motivi, sussistesse la presunzione di contaminazione del materiale da scavo, esso andrà temporaneamente disposto su apposita area impermeabilizzata per lo stoccaggio, in attesa dei risultati di analisi approfondite del materiale da scavo e in attesa della determinazione del procedimento di smaltimento, secondo le disposizioni di legge in vigore.

3.2 MONITORAGGIO DEL MATERIALE DA SCAVO AVVIATO ALLA VENDITA

3.2.1 Premessa

La registrazione dei dati inerenti il materiale da scavo avviato alla vendita viene effettuata dalla Direzione Lavori, la quale mantiene a tal fine un apposito registro.

3.2.2 Registrazione dati

Il *Consorzio / Società XXX* attraverso il personale di cantiere fornisce alla Direzione Lavori per ogni camion di materiale da scavo in uscita dai cantieri i seguenti dati:

- Data e ora;
- Bolla di trasporto;
- Trasportatore e acquirente del materiale;
- Targa del camion;
- Classe del camion (Euro 4 o superiore);
- Impianto di destinazione previsto;
- Peso del carico trasportato.

3.2.3 Compilazione certificato di utilizzo

Per ogni camion di materiale da scavo il Responsabile di Cantiere del *Consorzio / Società XXX* compila e firma un

XXX einen Verwendungsnachweis für Erde und Steine aus Aushub, auch aus Tunnelbau, gem. Pkt. 4 des Beschlusses der Landesregierung der Provinz Bozen Nr. 189 vom 26. Jänner 2009 aus und unterzeichnet ihn.

Dieser Verwendungsnachweis wird von der Bauleitung unterzeichnet bevor der LKW die Baustelle verlässt.

Durch diesen Verwendungsnachweis soll bescheinigt werden, dass nicht verunreinigtes Ausbruchmaterial weiterverwendet wird.

Aus diesem Grund müssen die BBT SE und das aushubausführende *Konsortium / Unternehmen XXX* mit dem Verwendungsnachweis die Verwendung des Aushubmaterials als Nebenerzeugnis nachweisen.

Der Verwendungsnachweis hat folgende Informationen zu enthalten (siehe Formular 28a):

- Bauherr;
- Bauleitung;
- Unternehmen, das den Aushub durchführt;
- Datum Baubeginn;
- Ort des Aushubs;
- Ausbruchmaterialempfängerunternehmen –und - anlage (gleichzusetzen mit Transportunternehmen);
- Menge des nicht verunreinigten Aushubmaterials;
- Art des nicht verunreinigten Aushubmaterials;
- Ort der etwaigen Zwischenlagerung außerhalb Baustelle mit Angabe der Menge;
- Ort der Verwendung des Aushubmaterials mit Angabe der Menge

3.2.4 Abwicklung Verwendungsnachweis

Das aushubausführende *Konsortium / Unternehmen XXX* hat für jeden LKW, der die Baustelle verlässt, den Verwendungsnachweis in dreifacher Ausfertigung auszufüllen.

Die drei Ausfertigungen müssen von der Bauleitung, bevor der LKW die Baustelle verlässt, kontrolliert und unterzeichnet werden.

Die erste Ausfertigung des Verwendungsnachweises verbleibt auf der Baustelle. Die anderen Zwei müssen, zusammen mit der Ladung, dem Endempfänger des Aushubmaterials übergeben werden, dessen Vertreter sie zum Zwecke der Übernahme des Materials unterschreibt.

certificato di utilizzo per terre e rocce da scavo, anche di gallerie, di cui al punto 4 della deliberazione 26 gennaio 2009, n. 189 della Giunta Provinciale di Bolzano.

Tale certificato di utilizzo viene firmato dalla Direzione Lavori prima che il camion lasci il cantiere di origine.

Tale certificato di utilizzo ha lo scopo di dimostrare la certezza dell'utilizzo del materiale da scavo non contaminato.

Per questo motivo BBT SE e il *Consorzio / Società XXX* che ha eseguito lo scavo devono dimostrare tramite il possesso del certificato di utilizzo l'uso del materiale da scavo come sottoprodotto.

Il certificato di utilizzo deve contenere (vedere modulo 28a) le informazioni riportate di seguito:

- Committente;
- Direzione lavori;
- Ditta che esegue lo scavo;
- Data inizio lavori;
- Luogo dello scavo;
- Ditta e impianto destinatario del materiale da scavo (coincidente con il trasportatore);
- Quantità del materiale da scavo non contaminato;
- Tipologia del materiale da scavo non contaminato;
- Luogo dell'eventuale deposito intermedio al di fuori del cantiere con indicazione della quantità;
- Luogo di utilizzo del materiale da scavo con indicazione della quantità.

3.2.4 Gestione del certificato di utilizzo

Il certificato di utilizzo deve essere compilato dal *Consorzio / Società XXX* che esegue lo scavo per ogni camion di materiale da scavo che lascia il cantiere in numero di tre copie.

Le tre copie devono venire controllate e firmate dalla Direzione Lavori prima che il camion esca dal cantiere.

La prima copia del certificato di utilizzo deve essere conservata in cantiere e due devono essere consegnate, unitamente al carico, al destinatario finale del materiale da scavo, un rappresentante del quale le firma per accettazione del materiale.

Die zweite Ausfertigung des Verwendungsnachweises verbleibt bei den Akten des Endempfängers des Aushubmaterials.

Die dritte, vom Endempfänger unterzeichnete Ausfertigung wird binnen einer Woche der Bauleitung jener Baustelle, wo der Aushub stattfand, (auf dem Postweg oder händisch) übergeben.

Die Bauleitung übergibt wiederum der Oberbauleitung der BBT SE diese dritte, vom Endempfänger unterzeichnete Kopie des Verwendungsnachweises.

Der Baustellenverantwortliche *des Konsortiums / Unternehmens XXX* erstellt monatlich in zweifacher Ausfertigung ein Verzeichnis der Verwendungsnachweise (siehe Formular 28b).

Das *Konsortium / Unternehmen XXX* übergibt der Oberbauleitung der BBT SE die erste Ausfertigung der Verwendungsnachweise und die beiden Ausfertigungen des oben genannten Verzeichnisses.

Die Oberbauleitung legt die beiden Ausfertigung des Verzeichnisses dem Alleinigen Verfahrensverantwortlichen zur Unterschrift vor und legt sowohl die dritte Ausfertigung des vom Aushubempfängerunternehmens unterzeichneten Verwendungsnachweises als auch die erste, vom *Konsortium / Unternehmen XXX* erhaltene Ausfertigung bei.

Die dritte Ausfertigung der Verwendungsnachweise, gemeinsam mit der ersten Ausfertigung des Verzeichnisses, müssen von der Oberbauleitung archiviert werden, während die erste Ausfertigung des Verwendungsnachweises, gemeinsam mit der zweiten Ausfertigung des Gesamtverzeichnisses vom aushubauführenden *Konsortium / Unternehmen XXX* archiviert werden müssen.

4 ARCHIVIERUNG

Die erste Ausfertigung des vom Alleinigen Verfahrensverantwortlichen unterzeichneten Verwendungsnachweises wird, gemeinsam mit dem Gesamtverzeichnis, vom *Konsortium / Unternehmen XXX* archiviert.

Die dritte Ausfertigung der Verwendungsnachweise, gemeinsam mit der Ausfertigung des Verzeichnisses, müssen von der Oberbauleitung archiviert werden.

La seconda copia del certificato di utilizzo rimane al destinatario finale del materiale da scavo, il quale la conserva presso i propri archivi.

La terza copia firmata dal destinatario finale viene restituita (per posta o brevi manu) entro una settimana alla Direzione Lavori dei cantieri dove viene eseguito lo scavo.

La Direzione Lavori consegna all'Alta Sorveglianza BBT SE le terze copie del certificato di utilizzo firmate dall'impianto destinatario.

Mensilmente il Responsabile del Cantiere del *Consorzio / Società XXX* redige un elenco riepilogativo dei certificati di utilizzo in due copie (vedere modulo 28b).

Il *Consorzio / Società XXX* consegna all'Alta Sorveglianza BBT SE le prime copie in suo possesso dei certificati di utilizzo e le due copie dell'elenco di cui sopra.

Mensilmente l'Alta Sorveglianza sottopone tale elenco in due copie alla firma del Responsabile Unico del Procedimento, allegando sia le terze copie del certificato di utilizzo, firmate dalla ditta destinataria del materiale da scavo, che le prime copie ricevute dal *Consorzio / Società XXX*.

Le terze copie dei certificati di utilizzo, insieme alla prima copia dell'elenco complessivo, devono essere poi conservate presso gli archivi dell'Alta Sorveglianza, mentre le prime copie, insieme alla seconda copia dell'elenco complessivo devono essere conservate negli archivi del *Consorzio / Società XXX* che esegue lo scavo.

4 ARCHIVIAZIONE

Le prime copie dei certificati di utilizzo, firmate dal Responsabile Unico del Procedimento, insieme all'elenco complessivo, vengono conservate negli archivi del *Consorzio / Società XXX*.

Le terze copie dei certificati di utilizzo, insieme alla copia dell'elenco complessivo, devono essere poi conservate presso gli archivi dell'Alta Sorveglianza.

5 FORMULARE

5 MODULI

5.1 FORMULAR 28A: VERWENDUNGSNACHWEIS

5.1 MODULO 28A: CERTIFICATO DI UTILIZZO

Certificato d'utilizzo numero
per terre e rocce da scavo, anche di gallerie
di cui al punto 4 della deliberazione 26 gennaio 2009, n. 189

a) Committente:

b) Direzione lavori:

c) Ditta che esegue lo scavo:

d) Ditta destinataria del materiale da scavo:

e) Data inizio dei lavori:

f) Luogo dello scavo:

g) Quantità del materiale da scavo non contaminato (m³):

h) Tipologia del materiale da scavo non contaminato:

- Sabbia
- Terra
- Sassi
- Ghiaia
- Humus
- Altro.....

i) Luogo di deposito intermedio al di fuori dal cantiere con indicazione della quantità (m³)

.....

l) luogo di utilizzo del materiale da scavo con indicazione della quantità (m³):

.....

- per dimostrare l'effettivo utilizzo per riempimenti bisogna inoltre avere:
Copia della relativa approvazione di cui alla legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16, "Approvazione tutela del paesaggio" o altra autorizzazione;
- per dimostrare l'effettivo utilizzo come materia prima bisogna inoltre avere:
Nome ed indirizzo destinatario

Firma del Committente:Data.....

Firma della Direzione Lavori:Data.....

Firma della ditta che esegue lo scavo:Data.....

Firma della ditta destinataria:Data.....

Verwendungsnachweis Nummer.....
für Erde und Steine aus Aushub, auch aus Tunnelbau
laut Punkt 4 des Beschlusses der Landesregierung vom 26.1.2009, Nr. 189

a) Bauherr:

b) Bauleitung:

c) Unternehmen, das den Aushub durchführt:

d) Ausbruchmaterialempfängerunternehmen:

e) Datum Baubeginnmeldung:

f) Ort des Aushubs:

g) Menge des nicht verunreinigten Aushubmaterials (m³):

h) Art des nicht verunreinigten Aushubmaterials:

- Sand
- Erde
- Stein
- Schotter
- Humus
- Anderes.....

i) Ort der Zwischenlagerung außerhalb Baustelle mit Angabe der Menge (m³)

.....

l) Ort der Verwendung des Aushubmaterials mit Angabe der Menge (m³):

.....

- bei Verwendung für Geländeauffüllung benötigt man:
*Abschrift der entsprechenden Genehmigung laut Landesgesetz vom 25. Juli 1970, Nr. 16, „Landschaftsschutz“
oder andere Ermächtigung;;*
- bei Verwendung als Rohstoff benötigt man:
Name und Anschrift des Empfängers:.....
.....

Unterschrift Bauherr: Datum.....

Unterschrift Bauleitung: Datum.....

Unterschrift Unternehmen, das den Aushub durchführt: Datum.....

Unterschrift Empfängerunternehmen: Datum.....

